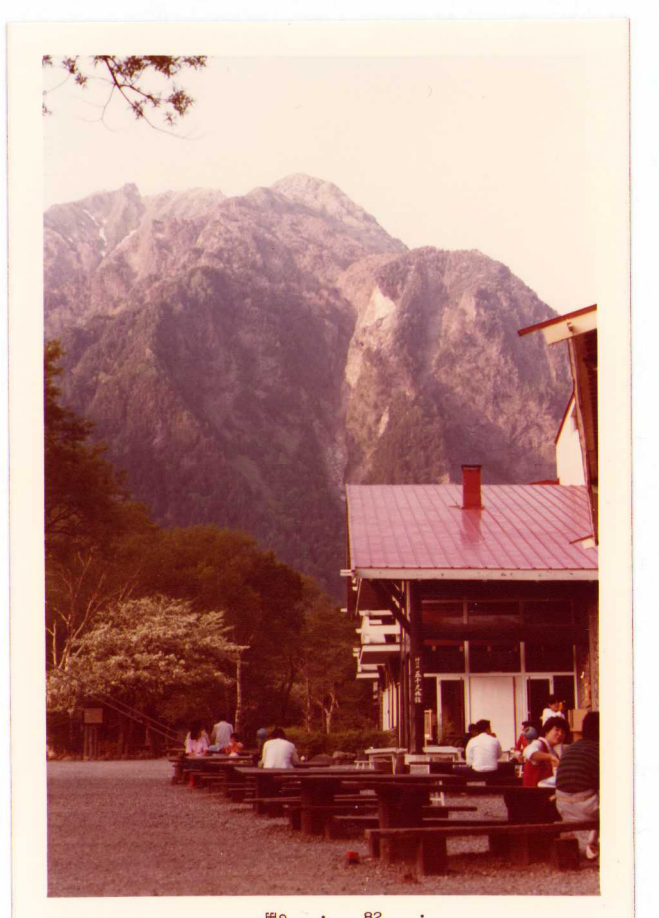








青鉛筆
1982.7.4 朝日

トンの名著「日本アルプスの登山と探検」の最新訳ができた。上高地でウェストン祭が開かれる六日に初版を会場で特別販売する。

▽戦前に訳され、戦後に復刻版も出たが、今ではなかなか手に入らない。文章もかなりいい。『日本の山を愛し続けたウェストンの心を現代人に』と、本を出す大阪・大江出版の企画の弁。

▽七年前、やはり山好きの江口鼎裕同社社長(当時)が、古本屋で原書を手に入れて以来の企画という。表紙には原書と同じ当時の山岳信仰「巴」ともいふ講の図案を使っている。写真。「ウェストンを知らない若者たちも増えているように、いまこそこの本が必要だ」と江口社長。





FELO • 82



FELO • 82



FELO • 82



FELO • 82



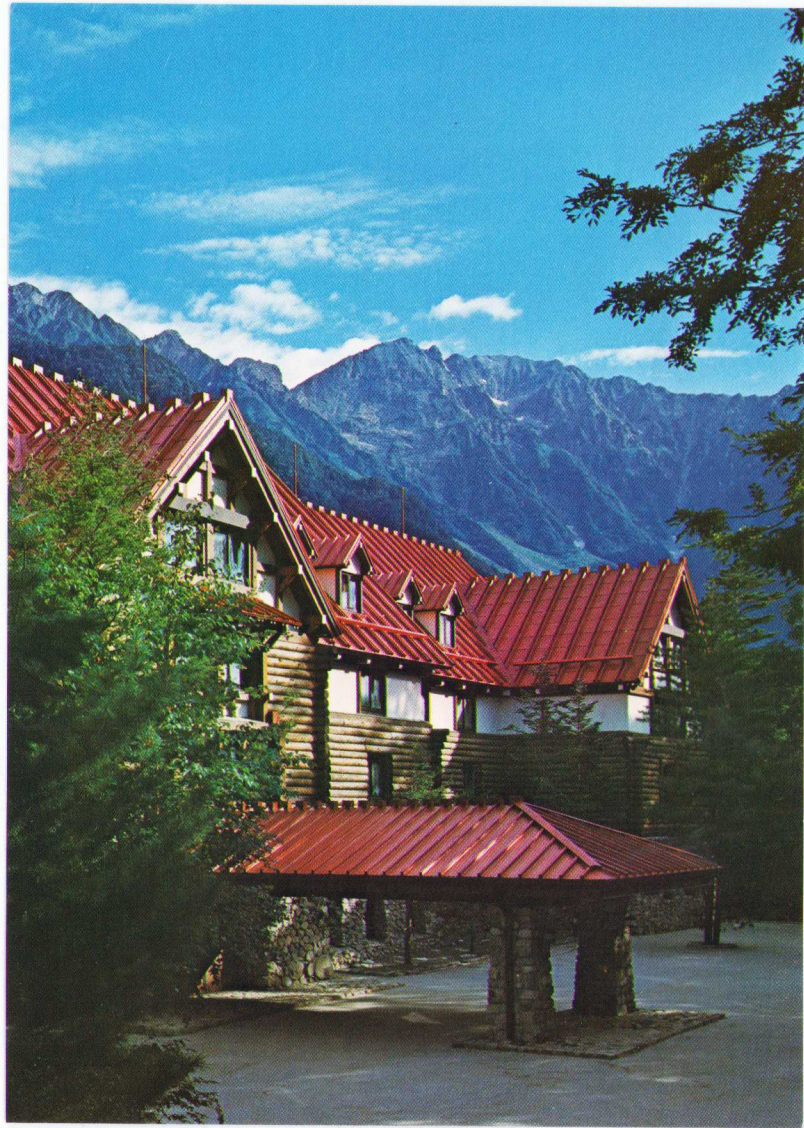
FELO • 82



FELO • 82



FELO • 82



FELD • 82 •



FELD • 82 •



FELD 82



FELD • 82 •



FELD • 82 •



FELD • 82 •







FILE 82



FILE 82



FILE 82



FILE 82



FILE 82



FILE 82



FILE 82



FILE 82

春風 吹けば 山かげの 梅も桜も 花はさく なり

吉 大 勢 運

心をかたくもって 一時の
不運にあわてさわぎ思いま
ようてはいけません
本業をよくまもって静かに
ときの来るのをまちなさい
開運うたがいありません

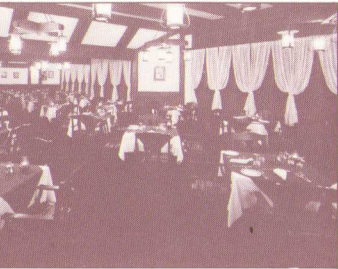
○願望
気がくすればと
、のう安心せよ
来るともおそい
物にかくれて出ず
十分でない控えよ
物価下る買うは凶
安心して勉強せよ
売れ大利あり

○争事
人に任せるが利
あわてず心をつかめ
○恋愛
さしつかえなし
○転居
安し信心が第一
○生産
おそいがなれる
○病氣
先方へ思い通ぜず
○縁談
調いにくい



季節により営業時間が変更されますので、くわしくは客室に
備え付けのサービスダイレクトリーをごらんください。

Dining hours vary with the season, so please refer to
the Service Directory in your room for exact times.



THE DINING ROOM
ダイニングルーム

バーホルン
Bar Horn



ALPENROSE
レストランアルペンローゼ
ロビーラウンジ グリンデルワルト
GRINDELWALD



上高地帝国ホテル
〒390-15 長野県南安曇郡安曇村上高地 Tel 0263-95-2001
KAMIKOCHI IMPERIAL HOTEL
Kamikochi, Azumimura, Minami Azumigun, Nagano Prefecture

帝国ホテル
〒100 東京都千代田区内幸町1-1-1 Tel (03)504-1111
札幌案内所 Tel (011)241-2472 名古屋案内所 Tel (052)231-1206
大阪案内所 Tel (06)441-0601 福岡案内所 Tel (092)451-2129

上高地帝国ホテル

KAMIKOCHI IMPERIAL HOTEL

●お部屋番号			●お部屋代			●ご出発			●ご到着			●係		
221			24,000			8/6			6/6			m.a		



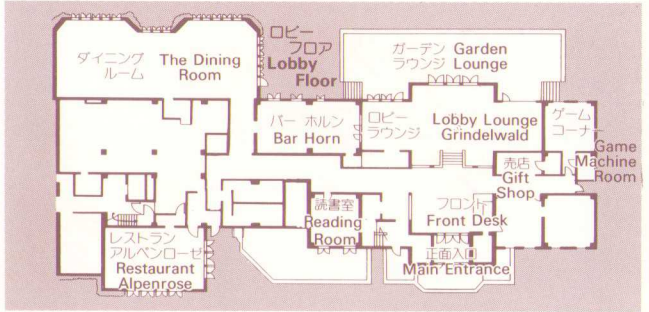
お部屋の鍵

※お部屋から出られる際は客室鍵を必ずお持ちになり、施錠をご確認ください。
※外出の際は客室鍵をフロントへお預けください。※ご出発の際はフロントへ客室鍵をご返却ください。

現金・貴重品

ご滞在中は現金・貴重品をフロントにお預けください。お預けなさらない場合の現金、貴重品の紛失、盗難につきましては一切責任を負いません。

チェックアウト タイム 午前11時



ROOM KEY

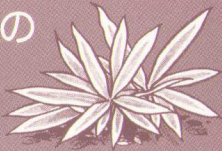
* Please keep the room key with you always when inside the hotel, and keep the room door locked at all times and the door chain fastened.
* Please leave the room key at the Front Desk when leaving the hotel building, even if only for a short period of time.
* Please return the key to the Front Desk when checking out.

CASH and VALUABLES

During your stay at this hotel, please check your cash and valuables at the Front Desk. The hotel will not be held responsible for cash or valuables, lost or stolen, kept elsewhere.

CHECK-OUT TIME 11:00 a.m.

上高地帝国ホテル周辺のごあんない



●田代池・大正池めぐり

帝国ホテル^{5分} 田代池^{10分} 大正池
梓川に沿って自然研究路を觀察しながら田代池、大正池のすばらしい景観と自然をたのしめます。

●ウェストン碑から河童橋へ

帝国ホテル^{5分} 田代橋^{10分} ウェストン碑^{20分} 河童橋
英国の宣教師、登山家であるウォルター・ウェストンは日本アルプスを初めて踏破し、世界に紹介した。ウェストンのレリーフが岩壁にはめこんであります。

河童橋からは目の前に穂高連峰、明神岳があおがれ、上高地随一の景勝の地。“上高地銀座”ともいわれ、土産物店などが軒を並べている中心地。

●明神池めぐり

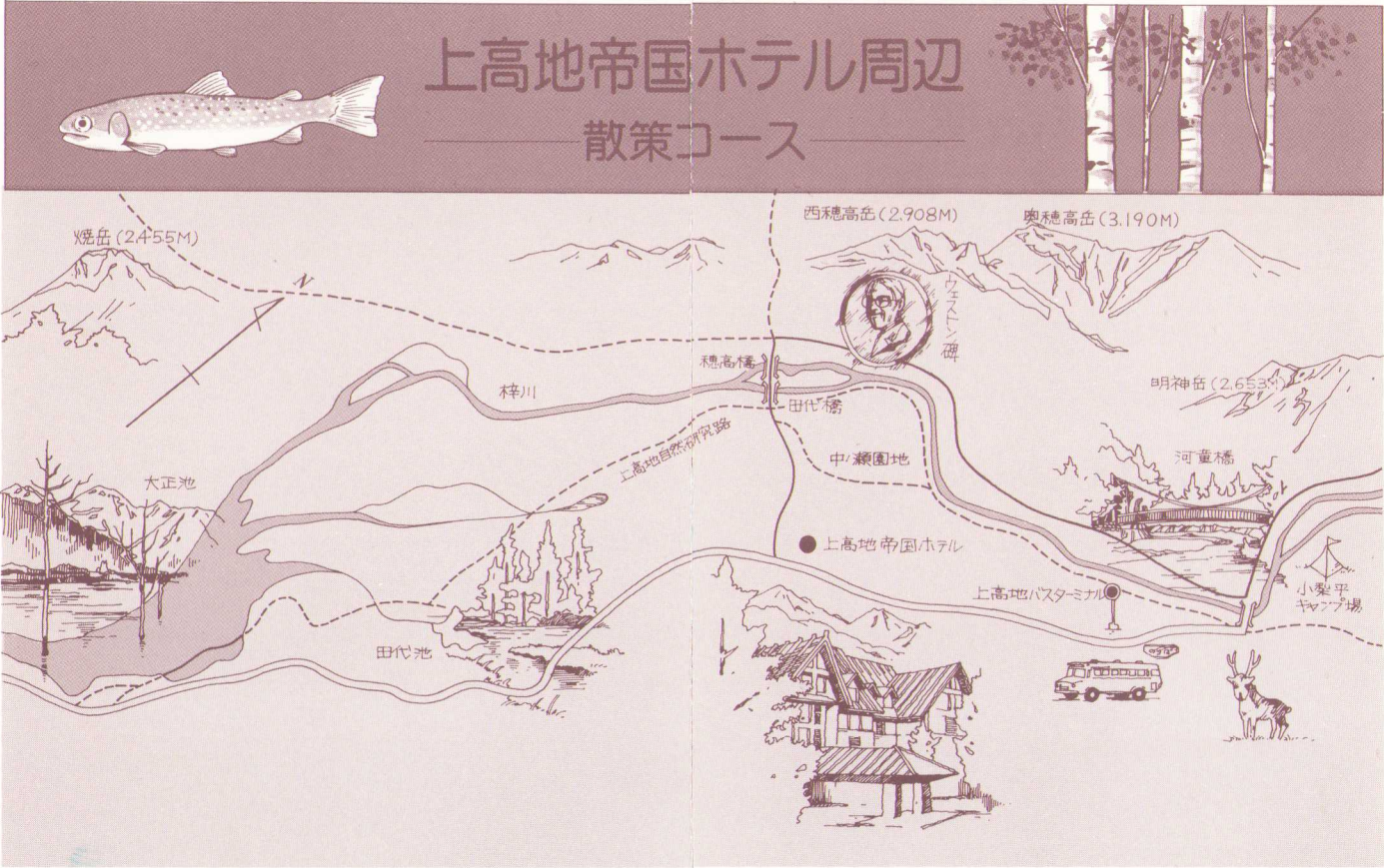
帝国ホテル^{15分} 河童橋^{5分} 小梨平^{45分} 明神橋^{15分} 明神池
小梨平は色とりどりのケビンやロッジが点在する、上高地のテントサイトです

明神池は上高地の湖沼中、最も濃い青色で透明度も高く実に美しく、明神池付近は昔の面影を残しています。

●乗鞍岳へ

上高地^{120分} 乗鞍雪平（バス）
乗鞍岳は標高3,026m、北アルプス連峰の南端にそびえたっている。乗鞍スカイラインの車窓展望をたのしみながら、山頂近くに辿り着きます。晴天には、標高3,000mからの眺めはすばらしいVノramaが展開するでしょう。

上高地帝国ホテル周辺 散策コース



Famous Points of Interest near the Kamikochi Imperial Hotel



Tashiro and Taisho lakes are a 25 minutes' walk from the hotel. Enjoy boating on these lakes which are fringed by many varieties of deep-toned evergreens. Taisho Lake is so nemed because it was created in 1915 (fourth year of Taisho) by natural volcanic activity.

The Weston Memorial Relief and Kappa-bashi walk takes about one hour round trip. Besides the monument commemorating Walter Weston (an English clergyman mountain climber who visited Japan during the Meiji era) a Weston Festival is held on the first Sunday in June. Kappabashi (literally "water imp's bridge") is a famous spot for photographers and sketchers, offering the most impressive vista of Mt. Hotaka. The vicinity is lively with *mingei* shops and groups of young hikers.

Another route, from **Kappabashi to Konashidaira**, and then on to **Myojinbashi and Myojin Lake** takes about one and one-half hours one way. Konashidaira is picturesque with wild flowers. The Myojinbashi wooden suspension bridge is a graceful man-made addition to the mysterious beauty of Myojin Lake.

For a scenic drive, popular **Norikura** (literally "saddled horse") is only about two hours away (by car or bus). With an average height of 3026 m., Norikura is so-named because when viewed from afar it resembles the outline of a saddled horse. A 14.4 km. skyline drive takes you up the majestic slope in zigzag fashion. This is the highest road open to motor vehicles in Japan.







